

*La enseñanza de la literatura en la docencia
universitaria en Portugal: oferta educativa y
selección de contenidos*

Xaquín Nuéz Sabarís

Universidade do Minho (Portugal)

Carlos Pazos Justo

Universidade do Minho (Portugal)

Palabras clave:

Enseñanza superior
portuguesa, enseñanza
de la literatura
española.

Key words:

Portuguese higher
education, teaching of
spanish literature

Partiendo de la descripción del proceso de implantación de los estudios de español en la enseñanza superior portuguesa, este trabajo pretende efectuar un informe preliminar sobre la enseñanza de la literatura española en las Universidades portuguesas; se pretende, de modo específico, (i) contextualizar la tradición académica en esta área y (ii) describir la situación actual de la enseñanza de la literatura en la universidad portuguesa. Para ello, utilizamos dos fuentes de información complementarias: la divulgación de la oferta académica realizada por las instituciones (páginas web, esencialmente) y las respuestas a un cuestionario realizado a tal efecto y enviado a los responsables académicos del área de español en las diferentes estancias de enseñanza superior¹. Tras un examen inicial de la oferta educativa de las instituciones de enseñanza superior en Portugal, hemos decidido acotar esta contribución a las instituciones que responden a la denominación *Universidade*, dejando así fuera de este estudio inicial instituciones como los *Institutos Politécnicos*.

Based on the description of the implementation process of Spanish studies in Portuguese higher education , this paper aims to make a preliminary report on the teaching of Spanish literature in Portuguese universities , it seeks, specifically , (i) contextualize academic tradition in this area and (ii) describe the current situation of the teaching of literature in Portuguese university . To do this, we use two sources of information : the dissemination of academic offerings by institutions (web pages , essentially) and responses to a questionnaire given to that effect and sent to the academic Spanish area in the different rooms higher education . After an initial review of the education offered by higher education institutions in Portugal, we decided to limit this contribution to institutions that meet the University name , leaving out of this initial study institutions like Polytechnics .

¹ Dado que la información disponible en las páginas web de las distintas universidades es muy heterogénea, hemos optado por remitir un cuestionario a cada universidad. Compuesto por 12 preguntas, la realización y posterior envío del cuestionario sirvió para obtener información precisa sobre la ubicación de los estudios de literatura española o la naturaleza de estos estudios en cada universidad.

A todos los colegas que han colaborado desinteresadamente con este trabajo les agradecemos su disponibilidad.

1. Introducción

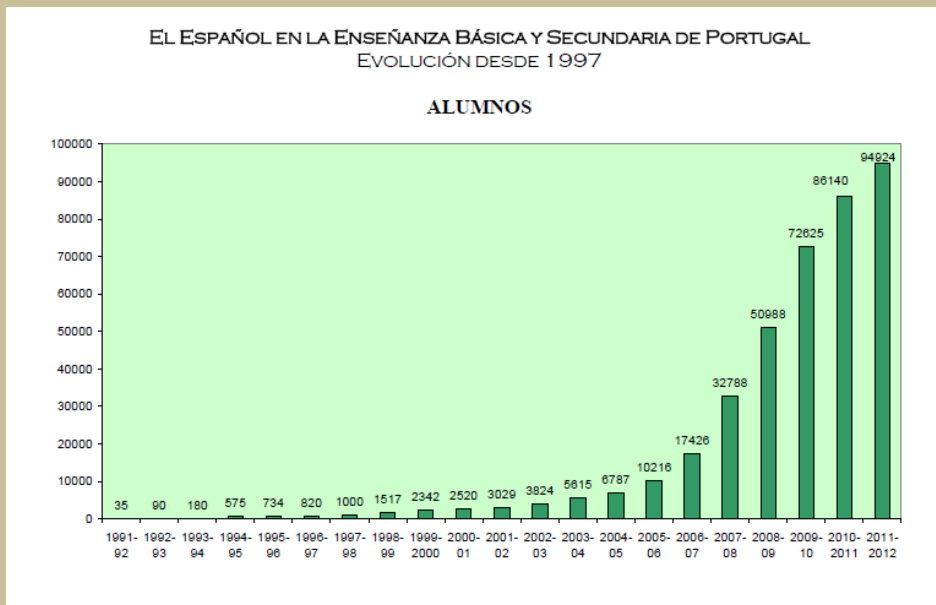
Partiendo de la descripción del proceso de implantación de los estudios de español en la enseñanza superior portuguesa, esta comunicación pretende efectuar un informe preliminar sobre la enseñanza de la literatura española en las Universidades portuguesas; se pretende, de modo específico, (i) contextualizar la tradición académica en esta área y (ii) describir la situación actual de la enseñanza de la literatura en la universidad portuguesa. Para ello, utilizamos dos fuentes de información complementarias: la divulgación de la oferta académica realizada por las instituciones (páginas web, esencialmente) y las respuestas a un cuestionario realizado a tal efecto y enviado a los responsables académicos del área de español en las diferentes estancias de enseñanza superior². Tras un examen inicial de la oferta educativa de las instituciones de enseñanza superior en Portugal, hemos decidido acotar esta contribución a las instituciones que responden a la denominación *Universidade*, dejando así fuera de este estudio inicial instituciones como los *Institutos Politécnicos*. Las universidades contempladas, en función de la existencia de oferta educativa de estudios de literatura española, son: Universidade da Beira Interior, Universidade de Trás-os-Montes e Alto-Douro, Universidade do Porto, Universidade de Aveiro, Universidade de Évora, Universidade de Coimbra, Universidade de Lisboa, Universidade Nova de Lisboa, Universidade do Algarve, Universidade Católica (Braga), Universidade Fernando Pessoa y Universidade do Minho. Dedicamos un espacio específico a la descripción de la situación concreta de los estudios literarios en esta última universidad, desde donde intervenimos y, consecuentemente, que mejor conocemos. Por último, este informe preliminar incluye un apartado, más analítico que factual, donde serán lanzadas algunas hipótesis que esperamos sean útiles para futuros trabajos acerca de los estudios de español, en general, y sobre los estudios de literatura española, en particular.

Los objetivos trazados en este estudio substantivan de alguna forma el interés que en nuestra universidad y en otras suscita la emergencia de los estudios hispánicos, en función de su integración institucional, la organización curricular o los planteamientos metodológicos adoptados. Desde la Universidade do Minho singularmente, hemos dedicado, esperemos que con solución de continuidad, diferentes trabajos a la reflexión y al análisis del acelerado, apresurado en ocasiones, proceso de introducción y consolidación de estos estudios en la enseñanza reglada en Portugal (cfr. Vigón 2005a y 2005b, Núñez y Cea 2011, Núñez 2011 y Serrano y Pazos 2011, por ejemplo) y cuya progresión queda patente en los siguientes gráficos.

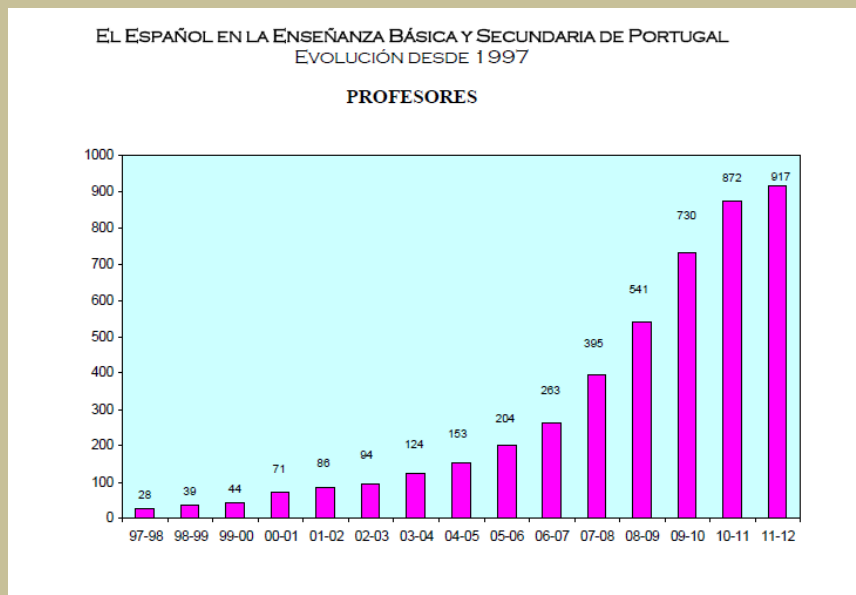
² Dado que la información disponible en las páginas web de las distintas universidades es muy heterogénea, hemos optado por remitir un cuestionario a cada universidad. Compuesto por 12 preguntas, la realización y posterior envío del cuestionario sirvió para obtener información precisa sobre la ubicación de los estudios de literatura española o la naturaleza de estos estudios en cada universidad.

A todos los colegas que han colaborado desinteresadamente con este trabajo les agradecemos su disponibilidad.

APORTACIONES PARA UNA EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA Y LITERARIA EN EL SIGLO XXI



Como se puede comprobar en el gráfico (Consejería de Educación 2012: 5) el número de alumnos de español LE en la enseñanza primaria y secundaria portuguesa ha experimentado un crecimiento vertiginoso desde mediados de la década pasada: de *una clase* (35 alumnos) en 1991-1992, prácticamente se ha pasado en el curso pasado a 95.000 alumnos.



El aumento exponencial de alumnos ha provocado la lógica demanda de docentes cualificados para la enseñanza de español LE, como se observa en el gráfico anterior (Consejería de Educación 2012: 4). De este modo, esta emergencia del español LE en la enseñanza reglada está estrechamente vinculada a la expansión de los estudios de español en las universidades portuguesas; a pesar de que los datos concretos que

manejamos sobre este asunto son escasos³, entendemos que podemos señalar, sin lugar a dudas, una tendencia análoga a la anteriormente descrita: los estudios de español en la universidad portuguesa se han introducido cualitativa y cuantitativamente de forma semejante a como lo han hecho en la enseñanza no universitaria; también con algunos de sus problemas y obstáculos.

En relación a esto último, y sucintamente, son varias las dificultades que ha enfrentado (y enfrenta) la implantación de los estudios españoles en la enseñanza superior portuguesa: la falta de tradición de éstos es, como se verá, la gran limitación que más ha condicionado tal implantación⁴. En este sentido, Secundino Vigón (2005a: 4-9) comparando la situación de los estudios de español con los estudios franceses, alemanes o angloamericanos, señalaba la falta de Departamentos propios, el problemático estatus de los docentes, la deficitaria investigación o la falta de estructuras interuniversitarias como algunos de los problemas más acuciantes de los estudios de español en Portugal⁵.

2. La literatura española en las universidades portuguesas

Tras este breve esbozo del panorama académico alrededor de los estudios de español, el primer aspecto que cabe destacar es que la implementación de la oferta educativa de literatura española (y de los estudios de español en general) en la enseñanza superior en Portugal coincide temporalmente en un 70% de los casos analizados con la emergencia del español LE en la enseñanza reglada, es decir, coincide con el acusado incremento de

³ Por ejemplo: en 2002, en los inicios de la curva ascendente, António José Telo afirmaba (2002: 22-21):

A língua espanhola [...] pouco peso tem em Portugal, surgindo em quarto lugar, depois da inglesa, francesa e alemã. Só há 7 cursos universitários portugueses que incluem a língua e cultura espanhola no ano lectivo de 2001-2002, no âmbito dos cur[s]os de línguas e literaturas modernas [...] No conjunto, estes cursos tem 105 vagas, o que corresponde a uns modestos 0,3% do ensino universitário e coloca os estudos da língua e cultura espanhola muito atrás dos equivalentes virados para os anglo-americanos, franceses ou alemães. Talvez ainda mais significativo seja o facto de só um dos cursos ter a totalidade das vagas preenchidas e de, no cômputo global, só se registarem candidatos para 51 das 105 vagas, ou seja, para 48%.

Pocos años más tarde “Durante el curso 2006/07, aproximadamente 450 alumnos estudiaron una licenciatura con la variante en español en 7 universidades públicas” (Rodríguez 2011: 378). El número de universidades públicas y privadas, como ya se ha indicado, ha aumentado significativamente.

⁴ Recuérdese en este sentido, la conflictiva relación que el Reino de España y la República de Portugal han mantenido durante gran parte del siglo XX, tanto en ámbitos políticos y económicos como culturales o educativos. Decía Miguel de Unamuno, reconocido lusitanista o *iberista*, en 1911: “[En Portugal] Se presume saber francés más que se sabe realmente; esto del afrancesamiento, es una pedantería más, y una pedantería en gran parte frente a España” (M. de Unamuno *apud* Dasilva 2008: 81); de esta manera, y en sentido aparentemente contrario, se manifestaba Fernando Pessoa en la década de los treinta: “Unamuno pôs a questão: porque não escrever em castelhano? Se vamos a isso, prefiro escrever em inglês, que me dará um público mais vasto que o castelhano; e sou tão castelhano como inglês pelo sangue e muito mais inglês que castelhano já que a minha educação é inglesa” (F. Pessoa *apud* Dasilva 2006: 218). Sirvan estos dos rápidos ejemplos para evidenciar una relación problemática, distante según algunos autores, en el ámbito cultural que prácticamente ha perdurado hasta hace un par de décadas.

⁵ Vigón Artos, si bien es cierto que con excesivo pesimismo, introducía su análisis bajo el expresivo título: “La dura realidad de la situación del español en las Universidades portuguesas: Veinte problemas de amor y una solución desesperada” (Vigón 2005a: 2).

demanda de docentes de español⁶. Sólo cuatro de las doce universidades analizadas contaban con estudios de literatura española antes de la década de los 90. Además, en la actualidad, sólo dos de estas universidades, Universidade do Porto y Universidade de Lisboa, ofrecen la posibilidad de realizar estudios españoles en el formato *major* y *minor*; en el resto de las universidades los estudios españoles sólo se pueden cursar como *minor*.

Por otro lado, la oferta educativa de literatura española también está presente en los segundos ciclos de muchas universidades, aunque con una relevancia cuantitativa y cualitativa bastante menor. Aun en relación a los segundos ciclos, la gran mayoría de las universidades restringen la oferta académica en español a la formación de profesores de español en la enseñanza reglada (*Mestrados em Ensino*). No obstante, las Universidades da Beira Interior y de Évora destacan por tener *Mestrados* (2º grado) en *Estudos Ibéricos*; otras tres universidades, con mayor tradición en estudios de español, incluyen en su oferta educativa también *Mestrados* con variante de estudios *Ibéricos e Ibero-Americanos*, *Culturas Ibéricas* o *Estudos Hispânicos*, con presencia notable de la literatura española, en situación semejante a las literaturas de las otras lenguas dominantes en el campo universitario portugués (inglés, francés y alemán, respectivamente). Menos del 50% de las Universidades ofrecen programas de doctorado con presencia de la literatura española (y, a pesar de no tener datos precisos sobre el asunto, probablemente mucha de esta oferta, en la actualidad, sea más testimonial que real).

En términos comparativos, la tipología de las asignaturas de literatura española en particular, y de las de español en general, es menos diversa que, por ejemplo, las asignaturas vinculadas a los estudios de inglés, francés o, por supuesto, los estudios de portugués. Así, desde el punto de vista de los contenidos, las asignaturas de literatura española se organizan en su gran mayoría cronológicamente y parecen responder a una estructura prefijada por la propia Licenciatura (*Literatura Espanhola I*, *Literatura Espanhola II*, etc.). Asimismo, el número de asignaturas, obligatorias o de opción, es en general significativamente menor al de los otros estudios citados.

Los contenidos abordados o el número de créditos de literatura española en cada una de las licenciaturas (también en los 2º y 3º ciclos) difieren notablemente, siendo en la práctica difícil encontrar un denominador común. En alguna medida, esto se debe a que los estudios españoles incluyen español como LE, fundamentalmente, y lingüística española, pero también, en áreas próximas a la literatura española, literatura hispanoamericana (5 casos) o diversas asignaturas de cultura española (10 casos). Algunas ofertas educativas incluyen además asignaturas como *Cultura Espanhola: Arte, Cinema e Literatura* o *Cultura e Literatura de Língua Espanhola*; en este sentido,

⁶ Para este y otros datos *vid.* Anexo.

destacamos que en 7 casos la denominación de la licenciatura es *Línguas, Literaturas e Culturas*⁷.

Por último, cabe resaltar que, según las respuestas obtenidas en los cuestionarios, la gran mayoría de las asignaturas de lengua española (ELE) incluyen contenidos de literatura y cultura españolas.

3. La literatura española en la Universidade do Minho

A su vez, la Universidade do Minho no ha sido ajena al progresivo incremento de los estudios hispánicos en las universidades portuguesas. Así, partiendo de un contexto en el que su presencia se reducía a los cursos de extensión, fue aumentando de manera significativa su presencia en licenciaturas, al principio como asignaturas optativas y más recientemente como variantes de estudio en las diferentes ciclos de estudio.

De hecho, el principal avance se produce en el año 2006 con la incorporación al proyecto de Bolonia y coincidiendo con el inicio del ciclo expansivo del español que se produce en Portugal en todas las instancias de la enseñanza reglada. Con la adaptación de los grados y posgrados a las directrices de Bolonia se crea la licenciatura en *Línguas e Literaturas Europeias* que se estructura en torno a un *major* con dos opciones (portugués e inglés) y un *minor* con tres opciones (alemán, francés y español), lo que aproxima el español a las lenguas extranjeras con más tradición académica en la Universidade do Minho, en particular, y en Portugal, en general.

Tal como refleja el título del grado, esta licenciatura integra competencias lingüístico-comunicativas (las Unidades Curriculares se referencian al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas) y literario-culturales. Así, de los 60 ECTS que se dedican a los estudios del *minor*, 35 corresponden a Unidades Curriculares (en adelante UC's) de lengua y 25 a UC's de literatura y cultura, que se distribuyen en cinco de los seis semestres de la licenciatura (queda ausente el primero) con cinco UC's de 5 ECTS cada una. A ellas hay que sumarle la UC optativa *Temas de Literatura e Cultura Hispânica* que se ocupa de temas monográficos o transversales de interés para la formación académica de los alumnos de la asignatura

Por consiguiente, a partir del año 2006 la Universidade do Minho ofrece cinco Unidades Curriculares de literatura hispánica (más una optativa) en la licenciatura de *Línguas e Literaturas Europeias* y otras tantas en la especialidad **Literaturas Ibero-Americanas** del remodelado máster en *Teoria da Literatura*.⁸

⁷ Las otras licenciaturas con estudios de literatura española son: *Estudos Portugueses e Espanhóis* (2 casos), *Artes e Humanidades*, *Estudos Gerais*, *Línguas Modernas*; un caso específico es el de la licenciatura de la Universidad (privada) Fernando Pessoa que sólo incluye como asignaturas de opción *Cultura e Literatura Espanhola* y *Culturas e Literaturas Hispano-Americanas*.

⁸ En la actualidad este máster ya no integra la oferta académica, debido a la escasa demanda habida en los últimos años y por encontrarse los posgrados del área literaria y cultural en pleno proceso de reestructuración.

APORTACIONES PARA UNA EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA Y LITERARIA EN EL SIGLO XXI

La organización pedagógica de las UC's de literatura y cultura sigue un criterio semejante al utilizado en las demás universidades, siguiendo una práctica mayoritaria en la estructuración temática de las asignaturas de literatura en la Enseñanza Superior: la organización diacrónica de la programación. Así, se parte de la literatura del renacimiento (siglo XVI) y se termina en la época contemporánea, con la siguiente distribución:

- Literatura y cultura española I: siglo XVI – poesía XVII
- Literatura y cultura española II: prosa y teatro siglo XVII y siglo XVIII
- Literatura y cultura española III: siglo XIX
- Literatura y cultura española IV: siglo XX
- Literatura y cultura española V: literatura hispanoamericana del siglo XX.

La coincidencia de la nueva oferta académica con la implantación del proceso de Bolonia no resultó ni casual ni irrelevante, ya que implicó, tal como se refleja en los principios orientadores, la aplicación de principios metodológicos que se adecuaban a las exigencias convergentes y competenciales propuestas en el documento del Espacio Europeo de Educación Superior.

Esta adaptación académica a dichos principios fue muy evidente en las UC's de lengua (no sólo española) ya que al asumir la organización en niveles y la terminología propuesta por el MCERL, no sólo buscaba una mayor homogeneidad dentro de la enseñanza superior, sino también adoptar el enfoque orientado a la acción propuesto por el documento de referencia.

En el caso de la literatura se carecía, sin embargo, de directrices concretas para la toma de decisiones en el ámbito metodológico; sin embargo, la conjugación de los términos “literatura y cultura” en las UC's de la nueva licenciatura aconsejaban apostar por un enfoque más pragmático y transversal que superase la inmanencia estructuralista o el historicismo ajeno al texto literario, con fuerte arraigo en las prácticas universitarias dominantes. Al articularse conjuntamente con competencias de índole lingüística, el principal objetivo de las UC's de literatura y cultura consistía en capacitar al alumno culturalmente para satisfacer los objetivos científicos y académicos de la licenciatura y habilitar al alumno para su futura práctica profesional.

Este enfoque competencial, asumido por Bolonia en sus objetivos generales, se vehiculaba a través del texto literario, con el propósito de crear un lector competente de textos literarios en español, debido a su significancia y universalidad como referentes culturales.

Para concretar metodológicamente esta cuestión se partió de una reflexión previa y amplia al respecto,⁹ que se fundamentaba en un aprendizaje basado en el trabajo

⁹ Véase el trabajo desarrollado en Núñez Sabarís (2005).

autónomo del alumno, la adquisición inductiva de los contenidos, generales y específicos, (teóricos, metaliterarios, críticos, comunicativos) y la progresividad en el aprendizaje.

4. Consideraciones finales

El repaso efectuado hasta el momento acerca de la posición de la literatura española en la enseñanza superior portuguesa refleja una situación marcada por la transición de un modelo en que la literatura ocupaba un lugar central en los estudios de carácter humanista hacia un modelo, caracterizado por la crisis académica de los estudios literarios (cfr. Amaral 2004, Torres 2004), por un lado, y, por otro, la emergencia y falta de tradición de los estudios de español en la universidad portuguesa. Ello explica que su presencia en los segundos y tercer ciclos sea prácticamente testimonial y en los primeros ciclos se observe cierta heterogeneidad en torno a la oferta educativa de las diferentes universidades.

De todos modos, y aun a pesar de los condicionantes mencionados, se observa que los contenidos literarios y culturales han cobrado una mayor presencia. Bien a través de UC's propias, bien integrando los contenidos de asignaturas de lengua, tal como se verifica, a través de los cuestionarios analizados y del análisis de materiales didácticos y comunicaciones presentadas en Portugal en los últimos años. Esta práctica supone una superación del comunicativismo más limitador y la apropiación de los principios del MCERL, que considera la competencia cultural consustancial a la comunicativa.

Por último, el diagnóstico realizado revela una dispersión en torno a la organización temática de las UC's de literatura que, probablemente, se traduzca también en opciones metodológicas muy heterogéneas. Por ello, y sin ánimo de atentar contra la autonomía universitaria, sería conveniente, tal como sucede en la mayor parte de las áreas científicas, un marco pedagógico, procedimental y temático consensual y estable, que contribuya a una formación cultural más sólida, reconocible y homologable y que sirva para consolidar el estudio de la literatura como saber necesario y funcional para alcanzar las competencias culturales, pragmáticas y comunicativas de los alumnos del siglo XXI.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

PINTO DO AMARAL, F. (2004): "Ensinar literatura hoje" in *Estudos em homenagem a Vitor Aguiar e Silva*, Braga, Centro de Estudos Humanísticos, Universidade do Minho, pp. 343-355.

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN (2012): *La enseñanza de la LENGUA ESPAÑOLA en PORTUGAL. Curso 2011/12. Escuelas Públicas de Enseñanza Básica y Enseñanza Secundaria*, [Lisboa], Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal. Recuperado el 10 de octubre de 2012 en http://www.educacion.gob.es/portugal/dms/consejerias_exteriores

[/portugal/publicaciones/informe-el-esp-ol-en-portugal-2011-2012](#) /informe
%20el%20espa%C3%B1ol%20en%20portugal%202011%202012.pdf

DASILVA, X. M. (2006): *Babel ibérico. Antología de textos críticos sobre la literatura portuguesa traducida en España*, Vigo, Servizo de Publicacións da Universidade de Vigo.

-(2008): *Babel ibérico. Antología de textos críticos sobre a literatura espanhola traduzida em Portugal*, Vigo, Servizo de Publicacións da Universidade de Vigo.

MENDOZA FILLOLA, A. (1992): “Literatura, cultura, intercultura. Reflexiones didácticas para la enseñanza de E/LE”, *Lenguaje y textos*, n. 3, Universidade de A Coruña, pp. 19-42.

(2005): *La literatura desde un enfoque diacrónico y comunicativo. Propuesta de programación de un curso de Historia Moderna de la Literatura Española*, revista redELE. Recupero en <http://www.educacion.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual/2005/memoriaMaster/1-Semestre/NUNEZ-S.html>

NÚÑEZ SABARÍS, X. y CEA ÁLVAREZ, A. M^a (2011): “El aprendizaje autónomo en un posgrado semipresencial de formación de profesores de español” in *Actas do Congresso Ibérico Pedagogia para a Autonomia*, Braga, Universidade do Minho, Centro de Investigação em Educação, pp. 415-425. Recuperado el 2 de noviembre de 2012 en http://repositorium.sdum.uminho.pt/handle/1822/17475?mode=full&submit_simple=Mostrar+registro+em+formato+completo.

NÚÑEZ SABARÍS, X. (2012): “Los estudios de español en la Universidade do Minho (Portugal): formación universitaria, habilitación del profesorado y posgraduación e-learning” in *Actas del IV Congreso Internacional de Fiape. Santiago de Compostela. "La enseñanza del español en un mundo intercultural*, redELE. Recuperado en http://www.educacion.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Numeros%20Especiales/2012_ESP_13_IVCongreso%20FIAPE/2012_ESP_31Sabaris.pdf?documentId=0901e72b812f4d8b

RODRÍGUEZ PASCUAL, R. et al. (coords.) (2011): *El mundo estudia español 2009-2010*, Universidad de Valencia Estudio General y Ministerio de Educación, pp. 369-382. Recuperado el 10 de octubre de 2012 en <http://www.educacion.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/el-mundo-estudia-espanol/texto-completo2009OK.pdf?documentId=0901e72b80f3b8a5> [

SERRANO RODRÍGUEZ, A. y PAZOS JUSTO, C. (2011): “Los estudios españoles en el ámbito universitario portugués: una experiencia educativa de colaboración interdocente” in *Actas del IV Congreso de la Enseñanza del Español en Portugal – Évora, Universidade de Évora*, Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal (en prensa).

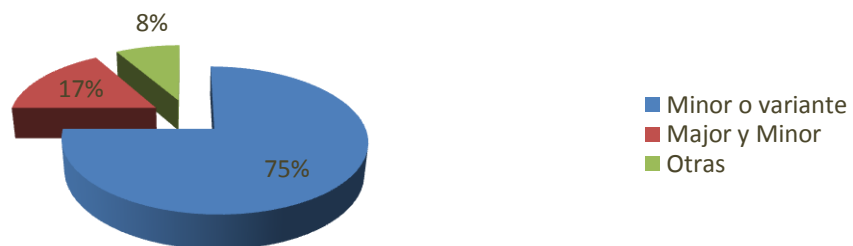
**APORTACIONES
PARA UNA EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA Y LITERARIA
EN EL SIGLO XXI**

- TELO, A. J. (2002): “O reequilíbrio das fronteiras históricas portuguesas e a nova relação com Espanha” in Hipólito de la Torre Gómez y António José Telo (coords.): *La mirada del otro. Percepciones luso-españolas desde la historia*, Mérida, Editora Regional de Extremadura, pp. 17-23.
- TORRES FEIJÓ, E. (2004): “Sobre objetivos do ensino e da investigação da literatura”, in *Estudos em homenagem a Vitor Aguiar e Silva*, Braga, Centro de Estudos Humanísticos, Universidade do Minho, pp. 221-249.
- VIGÓN ARTOS, S. (2005): “Situación actual y perspectivas de futuro del E/LE en las universidades portuguesas” in *Actas del X Congreso Brasileño de Profesores de Español*, Universidade Federal da Baía (en prensa). Recupero en http://repositorium.sdum.uminho.pt/handle/1822/6403?mode=simple&submit_simple=Mostrar+registo+em+formato+simpls [última consulta, 2/11/2012].
- (2005): “La enseñanza del español en el sistema educativo portugués” in *Revista redELE*, n.º especial. Recuperado el 2 de noviembre de 2012 en <http://www.mec.es/redele/biblioteca2005/fiape.shtml>.

Implantación de los estudios de español en las universidades portuguesas



Modadidad de los estudios de español



Ciclos con presencia de la literatura española



La literatura española en los 2º ciclos



APORTACIONES
PARA UNA EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA Y LITERARIA
EN EL SIGLO XXI

*Capítulo 58: La enseñanza de la literatura en la docencia universitaria en Portugal:
oferta educativa y selección de contenidos*